

Johann Sebastian
BACH

Weihnachtsoratorium
Oratorium Tempore Nativitatis Christi
BWV 248, Teil I–III

für Soli (SATB), Chor (SATB)
3 Trompeten, Pauken, 2 Querflöten
2 Oboen/Oboen d'amore, 2 Oboen da caccia
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Klaus Hofmann

Christmas Oratorio BWV 248, Part I–III
for soli (SATB), choir (SATB)
3 trumpets, timpani, 2 flutes
2 oboes/oboes d'amore, 2 oboes da caccia
2 violins, viola and basso continuo
edited by Klaus Hofmann

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext

Violoncello / Fagotto / Contrabbasso



Carus 31.248/14

Weihnachtsoratorium BWV 248

Violoncello
Fagotto
Contrabasso

Teil I: Am 1. Weihnachtstage

Jauchzet, frohlocket, auf, preiset die Tage

Johann Sebastian Bach
1685–1750

1. Coro

10

19

27

37

47

54

61

68

75

84

Vc

Fag Cb

Fag, Cb

Col

Fag b

Coro

97 Vc
Fag, Cb

104

111

118

125

132 Fine

141

149

159

169

178

186 Coro

193

Da capo

2. Evangelista

Recitativo
Tenore

Es be-gab sich a - ber zu der Zeit, daß ein Ge - bot von dem Kai - ser Au - gu - sto aus - ging, daß al - le
And in those same days it came to pass, that there went out a de - cree from Au - gus - tus Cae - sar, that all the

4
Welt ge - schät - zet wür - de. Und je - der - mann ging, daß er sich schät - zen lie - Be, ein jeg - li - cher in sei - ne Stadt. Da mach - te sich auch
world en - roll for tax - es, and ev' - ry - one went, that he might be re - bord - ed, each go - ing in - to his own city. And al - so there went

8
auf Jo - seph aus Ga - li - lä - a, aus der Stadt Na - za - reth, in das jü - di - sche Land zur Stadt Da - vid, da hei - ßt Beth - le -
up Jo - seph from Gal - i - lee - up out of Naz - a - reth, to the ci - ty of David, in Ju - de - a, which is called Beth - le -

12
hem; dar - um, daß er von dem Hau - se und Ge - schlech - te Da - vid y auf da - ß er sich schät - zen lie - Be mit Ma - ri - a, sei - nem ver - trau - ten
hem, for Jo - seph was of the house and of the lin - e - age of Da - vid; that the he might be re - bord - ed for tax with Ma - ry, Ma - ry, his wed - ded

16
Wei - be, die ge - bor - ren ger. als sie da - selbst wa - ren, kam die Zeit, daß sie ge - bä - ren soll - te.
wife, being great - er. while they yet were there it came the time that she should be - de - liv - ered.
attacca

3. Recitativo

mein lieb - ster Bräu - ti - gam, nun wird der Held aus Da - vids Stamm zum Trost, zum Heil der
last, be - lov - ed Sav - iour mine, at last, thou Child of Da - vid's line art come, our con - so -
accompagnato

4
Er - den ein - mal ge - bo - ren wer - den. Nun wird der Stern aus Ja - kob schei - nen, sein
la - tion, to com - pass man's sal - va - tion. At last is Ja - cob's star fair shin - ing, be -

7
Strahl bricht schon her - vor. Auf, Zi - on, und ver - las - se nun das Wei - nen, dein Wohl steigt hoch em - por!
hold its glo - rious ray. Up Zi - on, put a - way from thee re - pin - ing, for all is well to - day.

4. Aria (Alto)

VI

11

22

32

43

55

64

75

87

96

105

116

128

p

f

f

p

Da capo

The musical score is written in bass clef with a 3/8 time signature. It consists of 12 staves of music. The key signature has one sharp (F#). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. A large watermark 'GAKUS' is overlaid on the score.

5. Choral

Musical score for Choral section 5, featuring Violin (Vc) and Bassoon (Fag Cb) parts. The score is in bass clef with a common time signature (C). It consists of two staves of music.

6. Evangelista

Recitativo

Tenore

Musical score for Evangelista section 6, featuring a Tenor voice part. The score is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It consists of two staves of music with German and English lyrics.

Und sie ge - bar ih - ren er - sten Sohn und wik - kel - te ihn in
 And there she brought forth her first - born son and wrapped him a - round in

Win - deln und leg - te ihn in ei - ne Krip - pen, denn sie hat - ten sonst kei - n Raum in He - ber - ge.
 swaddling clothes, and made his cra - dle in a man - ger, for there was no room, was no room in for them.

7. Choral con Recitativo

Andante, arioso

Musical score for Choral con Recitativo section 7, featuring a Bass voice part. The score is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It consists of three staves of music with German and English lyrics.

Wer will die Lie - be recht er - höhn, die un - ser Hei - land vor uns hegt?
 Who is there right - ly can as - sess the Sav - iour's love and kind - li - ness,

29 Recitativo

arioso

Ja, wer ver-mag es ein-zu-se-hen, wie ihn der Men-schen Leid be-wegt?
 Yea, who may un-der-stand how sore-ly our Lord is moved by mor-tal woe?

33

38

42 Recitativo

arioso

Des Häch-sten Sohn kömmt in die Welt, weil ihm ihr Heil so wohl ge-fäl-t
 The High-est gave his on-ly Son, and thus for man sal-va-tion wou-

46

51

Recitativo

so will er selbst als Mensch ge-bo-ren wer-den.
 So God be-came a man that he might save us.

55 arioso

59

63

8. Aria (Basso)



75

Musical staff 75-82 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata on a whole note. The word "Fine" and the dynamic marking *p* are written below the staff.

Fine *p*

83

Musical staff 83-90 in bass clef, key of D major. It continues the melodic line with eighth and sixteenth notes.

91

Musical staff 91-98 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata on a whole note. The dynamic marking *f* is written below the staff.

f

99

Musical staff 99-106 in bass clef, key of D major. It continues the melodic line with eighth and sixteenth notes. The dynamic marking *p* is written below the staff.

p

107

Musical staff 107-112 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes.

113

Musical staff 113-118 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata on a whole note. The word "Da capo" is written below the staff.

Da capo

9. Choral

Musical staff for "9. Choral" in bass clef, key of D major, common time. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The word "Trombe" is written above the staff.

Trombe

4

Musical staff 4-7 in bass clef, key of D major, common time. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The word "Coro" is written above the staff at the beginning and end. The dynamic marking *Tr* is written above the staff.

Coro *Tr* Coro

8

Musical staff 8-11 in bass clef, key of D major, common time. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The dynamic marking *Tr* is written above the staff. The word "Coro" is written above the staff at the end.

Tr Coro

12

Musical staff 12-15 in bass clef, key of D major, common time. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata on a whole note. The dynamic marking *Tr* is written above the staff. The word "Fine" is written below the staff.

Tr Fine

Teil II: Am 2. Weihnachtstage

Und es waren Hirten in derselben Gegend auf dem Felde

10. Sinfonia

5

8

14

18

22

26

31

35

39

42

46



51



55



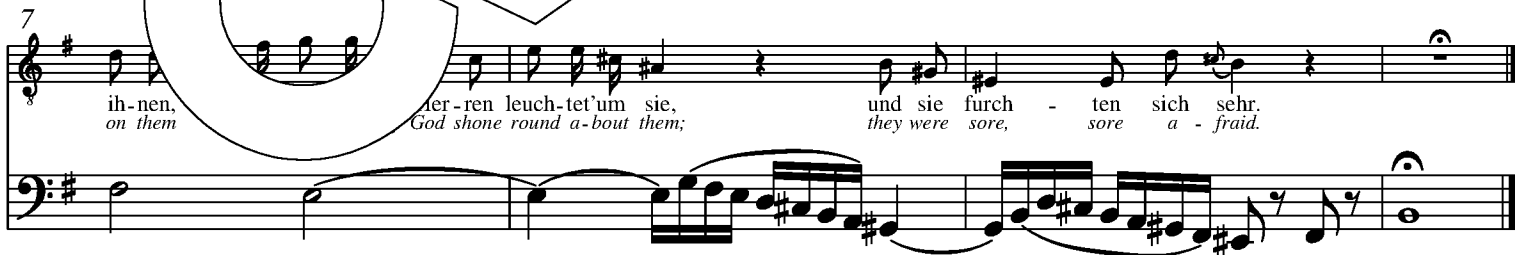
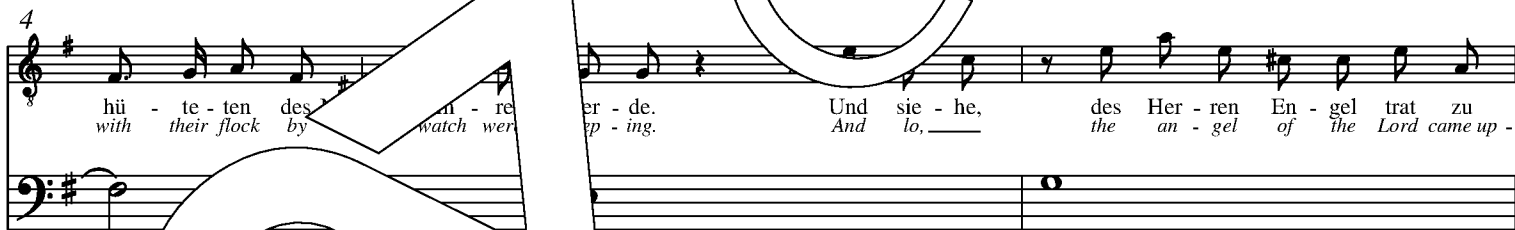
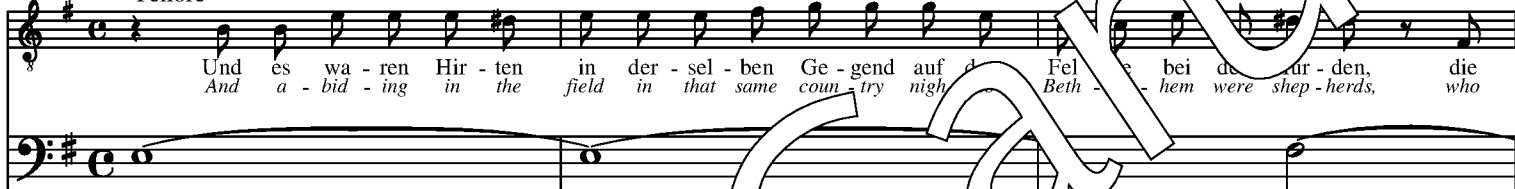
59



11. Evangelista

Recitativo

Tenore



12. Choral



13. Evangelista et Angelus

Recitativo
Tenore Angelus

Und der En-gel sprach zu ih-nen: „Fürch-tet euch nicht! Sie-he, ich ver-kün-di-ge euch gro-ße Freu-de, die al-lem Vol-ke wi-der-
And the an-gel spoke and said:— “Be not a-fraid; look ye, for I bring un-to you joy-ful tid-ings, 7 which shall be—to all

fah-ren wird; denn euch ist heu-te der Hei-land ge-bo-ren, wel-cher ist Chri-stus, der Herr, in der Stadt Da-vid.“
peo-ple. 7 For un-to you there is born— this day in the ci-t-y of Da-vid a Saviour which is Christ the Lord.”

5

accompanato

14. Recitativo

Basso

Was Gott dem A-bra-ham ver-hei-ßen, das läßt er nun dem Hir-chor füllt es bei-sen. Ein
What God to A-bra-ham had sworn— he showed the shepherds on the day when Christ was born.— It

Hirt hat al-les das zu-er- von Gott er- wähl-ren müs-sen; und nun muß auch ein Hirt die Tat,
was a shep-herd whom he that thus it he willed it; he made his cov-e-nant of old

7

when ver-then hat, zu-erst er-fül-let wis-sen.
ad rolled, to shep-herds he ful-filled it.

15. Aria (Tenore)

pizz.
pp

12

23

33

44

55

65

77

86

94

104

114

122

16. Evangelium

Recitativo
Tenore

Und das habt zum Zeichen: Ihr wer-det fin - den das Kind in Win-deln ge - wik-kelt und in ei-ner Krip-pe lie-gen.
This sign do I give you: in Beth-le-hem wrapped in swad-dling clothes ye shall find him, a babe in a man-ger ly-ing.

17. Choral

5

18. Recitativo

Basso

So geht denn hin, ihr Hir-ten, geht, daß ihr das Wun-der seht. Und fin-det ihr des Höch-sten
 So go ye there, ye shep-herds go this won-drous thing to know; and when you find the Son of

4
 Sohn in ei-ner har-ten Krip-pe lie-gen, so sin-get ihm bei
 God ly-ing in the low-ly man-ger, then sing-ye all, be-

6
 sei-ner Wie-gen aus ei-nem sü-ßen Ton
 side his cra-dle, with voic-es sweet and clear, and a so-ber sam-tem
 slum-ber

8
 Chor zur Ru-he vor!
 song of pe and love and cheer.

19. Arioso

3 4 5 6 7 8

9

19

28
pp

37

Musical staff 37-46: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 37-46. Fingerings 1, 2, 3 are indicated above measures 41, 42, and 43 respectively.

47

Musical staff 47-56: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 47-56. Fingerings 4 and 5 are indicated above measures 47 and 48. A dynamic marking *f* is present at the end of the staff.

57

Musical staff 57-64: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 57-64.

65

Musical staff 65-75: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 65-75. A dynamic marking *pp* is present in measure 70.

76

Musical staff 76-84: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 76-84.

85

Musical staff 85-93: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 85-93.

94

Musical staff 94-102: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 94-102. Fingerings 1 through 6 are indicated above measures 94-99.

103

Musical staff 103-113: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 103-113. A dynamic marking *p* is present at the end of the staff. The word *Fine* is written below the staff.

114

Musical staff 114-123: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 114-123.

124

Musical staff 124-133: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 124-133.

134

Musical staff 134-141: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 134-141.

142

Musical staff 142-148: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 142-148. A dynamic marking *Da capo* is present at the end of the staff.

20. Evangelista

Recitativo

Tenore

Und al - so - bald war da bei dem En - gel die Men - ge der himm - li - schen Heer - scha - ren, die lob - ten Gott und spra - chen:
And sud - den there ap - peared with the an - gel a mul - ti - tude of the Heav'n - ly Host — all prais - ing God and say - ing:

21. Chorus

Vivace

5
9
13
17
21
25
32
36
40

p *f*

44



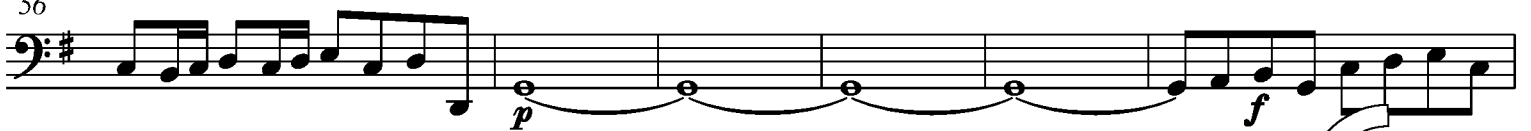
48



52



56

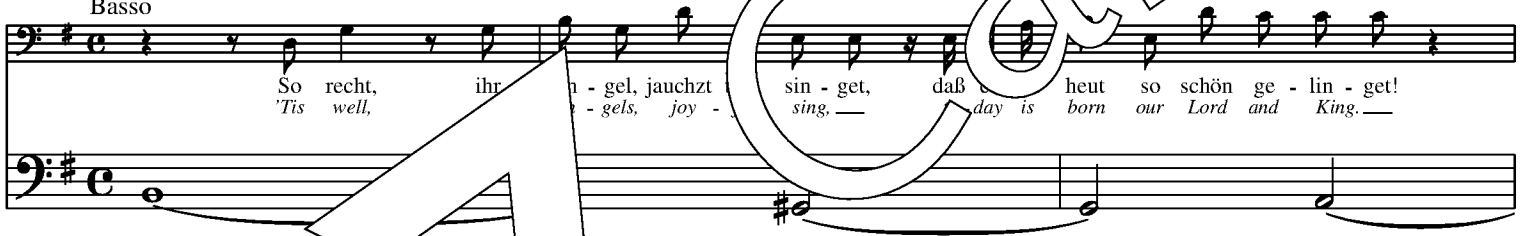


62



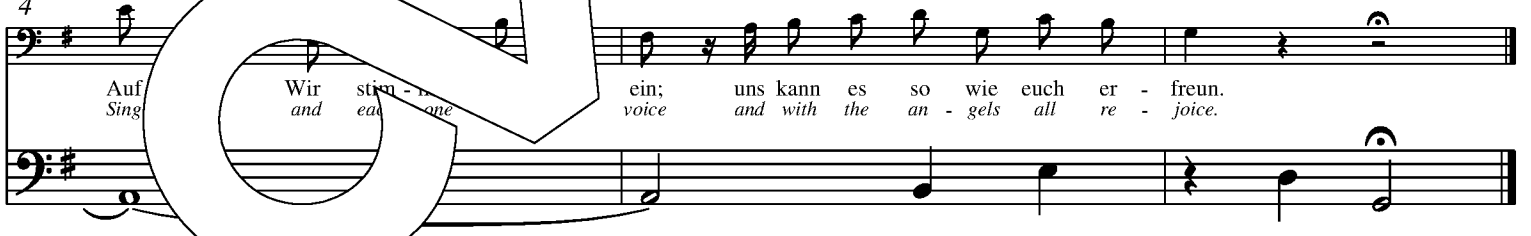
22. Recitativo

Basso



So recht, ihr an - gel, jauchzt sin - get, daß heut so schön ge - lin - get!
'Tis well, - gels, joy - sing, — day is born our Lord and King. —

4



Auf Sing Wir stin - ein; uns kann es so wie euch er - freun.
and eat - one voice and with the an - gels all re - joice.

23. Choral



5



10



Fine

Teil III: Am 3. Weihnachtstage
Herrscher des Himmels, erhöre das Lallen

24. Coro

25. Evangelista

Recitativo
Tenore

Und da die En - gel von ih - nen gen Him - mel fuh - ren, spra - chen die Hir - ten un - ter - ein - an - der:
And as the an - gels were gone in - to heav - en from them, then did the shep - herds say to each oth - er:

attaca

26. Chorus

7

13

18

23

attacca

27. Recitativo

Basso

Er hat sein Is - ra - el er - löst, die Hülfe aus Zi - on her - ge -
 Re - deem his from Is - ra - el he lifts the yoke, from Zi - on sends to us re -

4

sen - en-det. Seht, Hir - ten, dies hat er ge-tan; geht, die - ses trifft ihr an!_
 lief. d grief. Ye shep-herds, make haste ev'-ry one. See! what your God has done.

28. Choral

6

29. Aria Duetto (Soprano, Basso)



85

92

100

108

115

121

127

133

140

147

153

160

f

p

p

Fine

Da capo

30. Evangelista

Recitativo

Tenore

Und sie ka - men ei - lend und fun - den bei - de, Ma - ri - am und Jo - seph, da - zu das Kind in der Krip - pe
And the shep - herds has - tened, and found there Ma - ry, the moth - er, and Jo - seph, and found the babe in a man - ger

4
lie - gen. Da sie es a - ber ge - se - hen hat - ten, brei - ten sie das Wort aus, wel - ches zu ih - nen von die - sem Kind ge - sa - get
ly - ing. And af - ter they them - selves had seen it, they re - port - ed the say - ing which had been told un - to them con - cern - ing this same

8
war. Und al - le, für die es kam, wun - der - ten sich der Re - de, die ih - nen die - ses ge - sagt hat - ten.
child. And all men who heard these things, lis - tened to them in won - der, in won - der to hear what the shep - herds told them;

12
Ma - ri - a a - ber be - hielt al - le die - se Wor - te und be - wach - te sie in ih - rem Her - zen.
but Ma - ry kept to her - self all the things that had hap - pened and she re - membered them in her heart.

31. Aria (Alto)

9

17

26

34

43

52

61

61 *f*

69 *p*

78

87

96 *f*

105 *p*

113

123

130 *f*

139

32. Recitativo

Alto

Ja, ja, mein Herz soll es be-wah-ren, was es an die-ser hol-den Zeit zu sei-ner Se-lig-keit für si-che-ren Be-weis er-fah-ren.
Ah yea, my heart will ev-er cher-ish what it re-ceives this Bless-ed Day, it will not pass a-way; a to-ken sure, it will not per-ish.

33. Choral

8

34. Evangelista

Recitativo
Tenore

Und die Hir - ten kehr - ten wie - der um, prei - se - ten und lob - ten Gott um al - les, das sie ge - se - hen
To their flocks the shep - herds then re - turned, prais - ing and glori - fying God for all the won - der - ful things — that

4
und ge - hö - ret hat - ten, wie denn zu ih - nen ge - sa - get war.
they had heard and wit - nessed, as it was told, yea was told to them.

35. Choral

24. Coro

13
24
37
49
61
72
85